



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 July 2011
Russian
Original: English

Шестидесят шестая сессия

Пункт 69(а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Осуществление документов по правам человека

Записка Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 57/202 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь имеет честь представить ей доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцать третьего совещания, состоявшегося в Женеве 30 июня и 1 июля 2011 года.

* A/66/150.



Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцать третьего совещания

Резюме

В своей резолюции 57/202 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ей доклады председателей договорных органов по правам человека об их периодических совещаниях. В соответствии с резолюцией 49/178 Ассамблеи в настоящем документе представляется доклад о работе двадцать третьего совещания председателей договорных органов по правам человека, которое состоялось в Женеве 30 июня и 1 июля 2011 года. Председатели рассмотрели вопросы, касающиеся осуществления рекомендаций двадцать второго совещания, и провели обзор событий, связанных с работой договорных органов. Они обсудили вопросы, касающиеся профессионального уровня и независимости членов договорных органов, а также пути повышения эффективности ежегодных совещаний их председателей. Они провели неофициальную встречу с представителями государств-участников и приняли рекомендации, изложенные в разделе V настоящего доклада. Председатели договорных органов также рассмотрели доклад о работе двенадцатого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека, состоявшегося в Женеве 27–29 июня 2011 года. Текст этого доклада приводится в приложении к настоящему докладу. Полный доклад Рабочей группы межкомитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам, и расследованиями содержится в отдельном документе (HRI/ICM/2011/3-HRI/MC/2011/2).

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Организация совещания	4
III. Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход	4
A. Утверждение договоренностей, достигнутых Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам, и расследованиями	4
B. Соответствие квалификационным требованиям и независимость членов	5
C. Повышение эффективности совещаний председателей договорных органов по правам человека	5
IV. Неофициальные консультации с государствами-участниками	6
V. Решения и рекомендации	8
Приложения	
I. Совместное заявление председателей договорных органов по правам человека по случаю двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие	11
II. Доклад о работе двенадцатого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека	12

I. Введение

1. Двадцать третье совещание председателей договорных органов по правам человека, созданное в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи, состоялось в Женеве 30 июня и 1 июля 2011 года. Совещание Рабочей группы межкомитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по отдельным жалобам, и расследованиями состоялось в Женеве с 12 по 14 января 2011 года, а двенадцатое межкомитетское совещание договорных органов по правам человека — также в Женеве с 27 по 29 июня 2011 года.

II. Организация совещания

2. В работе совещания приняли участие председатели следующих органов: Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (Ариранга Пиллэй); Комитета по правам человека (Зонке Майодина); Комитета по правам ребенка (Жан Зерматтен); Комитета по защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей (Абдельхамид ад-Джамри); Комитета против пыток (Клаудио Гроссман); Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Сильвия Пиментел); Комитета по ликвидации расовой дискриминации (Анвар Кемаль); Комитета по правам инвалидов (Роналд Клайв МакКаллум); и Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Малькольм Эванс).

3. Председателем/Докладчиком совещания был избран г-н МакКаллум, а заместителем Председателя был утвержден г-н Ад-Джамри. Председатели приняли повестку дня и аннотации к ней (HRI/MC/2011/1) и предложенную программу работы.

III. Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход

A. Утверждение договоренностей, достигнутых Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам, и расследованиями

4. Председатели утвердили с одной незначительной поправкой договоренности, достигнутые Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам. Упомянутая поправка касалась включения слов «где это необходимо» в формулировку пункта 61.В(f) доклада Рабочей группы межкомитетского совещания по последующим мерам (HRI/ICM/2011/3-HRI/MC/2011/2). Таким образом, этот пункт должен читаться следующим образом: «Рабочая группа межкомитетского совещания по последующим мерам рекомендовала всем комитетам рассмотреть вопрос об увеличении продолжительности периода, предоставляемого государствам-участникам для подготовки их ответов, с 90 до 180 дней, где это необходимо, за исключением чрезвычайных ситуаций». Председатели также утвердили договоренности, достигнутые на двенадцатом меж-

комитетском совещании, включая рекомендации, вынесенные на совместном заседании с мандатариями специальных процедур.

В. Соответствие квалификационным требованиям и независимость членов

5. Председатели рассмотрели вопрос о дальнейшем повышении соответствия квалификационным требованиям, профессионального уровня и независимости членов договорных органов. Для облегчения обсуждения этого вопроса Секретариатом была подготовлена записка со справочной информацией. В ходе обсуждения были упомянуты пункты 19 и 20 Познаньского заявления о реформе системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций, при этом председатели подтвердили рекомендацию относительно укрепления гарантий независимости, готовности к работе и компетентности в контексте выборов и осуществления сроков полномочий членов договорных органов. В связи с этим председатели высказались в поддержку внесенного в Познани предложения относительно разработки и принятия документа, который послужил бы руководством по вопросам, касающимся соответствия требованиям и независимости членов договорных органов. Председатели обсудили ряд элементов, которые должны быть включены в такой документ, в том числе возможность ограничения продолжительности срока полномочий членов договорных органов.

6. Председатели отметили, что ряд договорных органов, включая и Комитет по правам человека, уже разработали руководящие принципы, касающиеся независимости их членов, и включили соответствующие положения в свои правила процедуры, поэтому они постановили, что необходимо должным образом учитывать действующие правила и положения. Председатели подтвердили, что выборы членов договорных органов являются прерогативой государств-участников, однако они рекомендовали усовершенствовать процесс выдвижения кандидатов и предоставить государствам-участникам руководство по обеспечению соответствия кандидатов установленным требованиям.

7. Председатели постановили вернуться к вопросу о соответствии квалификационным требованиям, профессиональном уровне и независимости членов договорных органов на их следующем совещании в 2012 году и просили Секретариат подготовить проект рабочего документа, включая первоначальный проект предложений (см. пункт 20 ниже).

С. Повышение эффективности совещаний председателей договорных органов по правам человека

8. Председатели рассмотрели сводный график осуществления всех рекомендаций, вынесенных на межкомитетском совещании начиная с его первой сессии и, отметив небольшое число выполненных рекомендаций, обсудили вопросы, касающиеся будущего межкомитетского совещания и совещания председателей. Председатели рекомендовали заменить межкомитетское совещание специальными тематическими рабочими группами, которые могли бы создаваться председателями по мере необходимости. Они договорились о том, что на их следующем совещании, которое будет проводиться на региональном уровне в

Африке, они обсудят вопросы существа, такие как сотрудничество между договорными органами по вопросам существа (совместные заявления и общие замечания/рекомендации), запрошенный рабочий документ, касающийся соответствия установленным требованиям и независимости членов договорных органов, и аспекты доклада, который должен представить Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу об укреплении системы договорных органов с учетом внесенных ранее различных предложений. Они также договорились провести встречи с региональными органами и организациями, занимающимися вопросами прав человека.

9. На совещании также обсуждался принцип, в соответствии с которым председатели должны быть наделены полномочиями принимать решения, касающиеся методов работы и процедурных вопросов, в результате чего было принято решение официально одобрить пункты 16 и 17 Познаньского заявления. По мнению председателей, эти пункты были тщательно сформулированы и сбалансированно охватывали все соответствующие аспекты. Участники совещания также договорились о том, что по таким вопросам председатели будут заранее консультироваться со своими соответствующими комитетами, а если тот или иной договорный орган не согласится с мерами, принятыми председателями, он сможет впоследствии отмежеваться от них. Председатели решили обсудить этот вопрос более подробно в каждом комитете, с тем чтобы получить согласие на заявление с более решительными формулировками.

IV. Неофициальные консультации с государствами-участниками

10. 30 июня 2011 года председатели провели неофициальные консультации с представителями 65 государств-участников. Они рассказали представителям о последних событиях и структурных проблемах, с которыми сталкиваются договорные органы в связи с отсутствием ресурсов и трудностями, связанными со своевременным получением переведенных документов. Они также рассказали о новых методах работы, применяемых в их соответствующих комитетах, в том числе и тех, которые были введены в связи с решением Комитета по экономическим, социальным и культурным правам рассматривать периодические доклады лишь на двух совещаниях; о факультативной процедуре, принятой Комитетом против пыток, Комитетом по правам человека и Комитетом по правам трудящихся мигрантов, которая предусматривает направление перечня вопросов до представления соответствующего доклада; и о перечне тем, принятом Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.

11. Государства приветствовали возможность проведения консультаций с председателями, однако с сожалением отметили, что такие неофициальные встречи проводятся нечасто. Они также выразили свою признательность за проведение в Сионе, Швейцария, в мае 2011 года неофициальных технических консультаций, посвященных укреплению договорных органов, и призвали к проведению дальнейшего обсуждения вопросов, затронутых на этом совещании. Выразив свою поддержку работе договорных органов, ряд государств вновь коснулись вопросов, которые были затронуты в Сионе, в частности касающихся видов деятельности, и проблем, которые, по их мнению, не относят-

ся к соответствующим договорам и на которые их действие не распространяется.

12. Ряд государств сослались на предложения, выдвинутые в контексте процесса укрепления договорных органов, упомянув, в частности, необходимость рационализации и активизации сотрудничества договорных органов с соответствующими органами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами. Для этого, по мнению государств, необходимо использовать новые информационно-коммуникационные технологии, а также создать предсказуемый цикл представления отчетности, синхронизированный с процессом универсального периодического обзора. Несколько государств выразили свое разочарование тем, что межкомитетское совещание отклонило внесенное в Сионе предложение ограничить конструктивный диалог трехчасовым заседанием. Было предложено, чтобы в будущем доклады государств-участников рассматривались целевыми группами в составе членов нескольких договорных органов. Помимо этого, были заданы вопросы, касающиеся доклада Верховного комиссара об укреплении договорных органов, в частности возможности государств представить свои комментарии по этому докладу. Ряд государств высказали мнение о том, что следует увеличить долю общего бюджета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, выделяемую системе договорных органов.

13. Ряд государств поделились своим успешным опытом использования новой факультативной процедуры подготовки докладов (с учетом направленного заранее перечня вопросов). Несколько государств указали на то, что следует учитывать лишь точную и достоверную информацию, и осведомились о мерах, направленных на обеспечение равного отношения к государствам-участникам, которые пользуются этой новой факультативной процедурой, и тем, которые ею не пользуются.

14. Несколько государств высказали мнение о том, что правила процедуры договорных органов, касающиеся индивидуальных жалоб, должны быть согласованы и должны строго соблюдаться. Ряд государств подчеркнули, что в заключительных замечаниях должен находить свое отражение проведенный конструктивный диалог и в них должны учитываться мнения, выраженные государством-участником. Ряд государств отметили, что ответственность за выполнение рекомендаций несут сами государства-участники, и призвали к вынесению более конкретных и реалистичных рекомендаций, в полной мере относящихся к сфере действия соответствующего договора.

15. Кроме того, ряд государств подчеркнули, что выдвижение кандидатов и выборы членов договорных органов являются прерогативой государств-участников, однако другие государства указывали на то, что открытый процесс отбора позволит укрепить независимость и повысить профессиональный уровень членов договорных органов.

V. Решения и рекомендации

16. На своем 23-м совещании председатели договорных органов по правам человека приняли решения и рекомендации, которые приводятся ниже.

Утверждение договоренностей, достигнутых на двенадцатом межкомитетском совещании

17. Председатели утвердили договоренности, достигнутые на двенадцатом межкомитетском совещании, состоявшемся 27–29 июня 2011 года.

Утверждение договоренностей, достигнутых Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам, и расследованиями

18. Председатели также утвердили с одной небольшой поправкой (см. пункт 4 выше) договоренности, достигнутые Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам (см. HRI/ICM/2011/3-HRI/MC/2011/2).

Профессиональный уровень и независимость членов договорных органов

19. Председатели сослались на статьи 19 и 20 Познаньского заявления и подтвердили рекомендацию о необходимости укрепления гарантий независимости, готовности к работе и компетентности в контексте выборов и осуществления полномочий членов договорных органов. В связи с этим председатели высказались в поддержку предложения о разработке и утверждении документа, который стал бы руководством для обеспечения соответствия требованиям и независимости членов договорных органов. Они отметили, что следует должным образом учитывать, в частности, действующие руководящие принципы Комитета по правам человека (см. A/53/40, том I, приложение III).

20. В связи с этим председатели просили Секретариат подготовить проект рабочего документа, включая первоначальный проект предложений, о повышении профессионального уровня и укреплении независимости членов договорных органов. Они согласились с тем, что такой рабочий документ можно было бы обсудить в период между сессиями с помощью электронной почты и представить его на двадцать четвертом совещании. Они также согласились с тем, что этот рабочий документ должен включать:

а) подборку дезагрегированных данных о нынешнем составе договорных органов, включая информацию о профессиональной деятельности и нынешних должностях различных членов;

б) действующие в соответствующих комитетах правила и положения, касающиеся повышения профессионального уровня и укрепления независимости членов договорных органов;

в) сравнительную информацию, в том числе о соответствующих правилах и положениях в контексте региональных систем по защите прав человека.

Повышение эффективности совещаний председателей договорных органов по правам человека

21. Председатели подтвердили пункт 17 Познаньского заявления. Отметив необходимость соблюдения автономии и специфического характера договорных органов, они признали, что в межсессионный период председатели играют ведущую роль в содействии обеспечению координации общих мероприятий и представительства, таких как рассмотрение и принятие совместных заявлений. В связи с этим было рекомендовано, чтобы председатели приняли меры в отношении тех методов работы и процедурных вопросов, которые являются общими для всей системы договорных органов и которые уже обсуждались в каждом комитете. Председатели также рекомендовали, чтобы такие меры были приняты всеми договорными органами, если какой-либо комитет впоследствии не пожелает отмежеваться от них.

Председатели двадцать четвертого совещания

22. Председатели подтвердили свою рекомендацию относительно того, что совещание председателей должно проводиться один раз в два года в разных регионах. Это необходимо для того, чтобы сделать договорные органы по правам человека более доступными для всех заинтересованных сторон, участвующих в процессе осуществления, и повысить информированность общественности об их работе посредством укрепления связей и взаимодействия между международными и региональными механизмами и учреждениями по правам человека. В связи с этим было решено, что двадцать четвертое совещание председателей будет проведено в 2012 году в Африканском регионе.

23. Председатели постановили, что, помимо проведения совещаний и осуществления других мероприятий с региональными и другими заинтересованными сторонами, на их двадцать четвертом совещании, которое будет проводиться в Африканском регионе, они рассмотрят и вопросы существа, включая:

а) рассмотрение проекта рабочего документа о повышении профессионального уровня и укреплении независимости членов договорных органов, который будет подготовлен Секретариатом;

б) совместные мероприятия, которые могут осуществляться договорными органами, включая принятие совместных заявлений и общих замечаний/рекомендаций;

в) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включающий различные предложения, внесенные в процессе консультаций договорных органов.

Межкомитетское совещание

24. С учетом приведенной выше рекомендации председатели обсудили вопрос о релевантности нынешнего формата межкомитетского совещания. Они рассмотрели подготовленную Секретариатом сводную таблицу с данными об осуществлении рекомендаций, принятых межкомитетским совещанием за все время его существования, начиная с первой сессии. Эта таблица была подготовлена по просьбе председателей, высказанной на одиннадцатом межкомитетском совещании. В связи с этим председатели выразили обеспокоенность небольшим числом выполненных рекомендаций, особенно рекомендаций, ка-

сающихся обеспечения согласованности методов работы. Кроме того, председатели обсудили проблемы, возникшие из-за ограниченного объема выделяемых финансовых ресурсов, и выразили обеспокоенность в связи со все большей степенью дублирования в работе между их совещаниями и межкомитетским совещанием.

25. Председатели пришли к выводу о том, что межкомитетское совещание в его нынешнем формате следует упразднить и трансформировать его, например, в специальные тематические рабочие группы, которые следует создать по просьбе председателей. Такие рабочие группы могли бы обсуждать вопросы, представляющие общий интерес, включая обеспечение согласованности практики договорных органов.

Заявления председателей

26. Председатели постановили принять совместное заявление по случаю двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие (см. приложение I). Они отметили, что заявления, касающиеся взаимодействия договорных органов с национальными учреждениями по правам человека и неправительственными организациями, следует принимать на более позднем этапе в соответствии с договоренностями, достигнутыми на двенадцатом межкомитетском совещании.

Документация договорных органов

27. Председатели выразили обеспокоенность в связи с меморандумом заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению от 13 июня 2011 года относительно строгого соблюдения установленных ограничений на количество слов в документах заседающих органов¹ и просили Председателя двадцать третьего совещания направить заместителю Генерального секретаря через Секретариат письмо с просьбой представить разъяснения по этому вопросу.

¹ Эти ограничения составляют 8500 слов для документов, подготовленных в Секретариате, и 10 700 слов для документов, которые готовятся вне Секретариата.

Приложение I

Совместное заявление председателей договорных органов по правам человека по случаю двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие

Двадцать пятая годовщина принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о праве на развитие (резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи, приложение) будет отмечаться 4 декабря 2011 года.

В качестве председателей договорных органов по правам человека, призванных следить за осуществлением основных договорных обязательств, касающихся прав человека, на национальном уровне, мы приветствуем празднование специальной годовщины этой декларации. Мы считаем, что эта годовщина предоставляет уникальную и своевременную возможность подтвердить закрепленные в Декларации принципы и положения.

Важное значение в связи с этим имеет тот факт, что приведенное в Декларации определение права на развитие (статья 1) не сводит его к чисто экономическим целям или задачам, а отражает широкое и всеобъемлющее понимание развития на национальном и международном уровнях. Право на развитие находит свое отражение и в положениях различных договоров по правам человека, которые подчеркивают многогранный, многоаспектный и сложный характер процессов развития, а также необходимость того, чтобы эти процессы носили всеобъемлющий, справедливый и устойчивый характер.

В Декларации говорится о том, что все права человека и основные свободы являются неделимыми и взаимозависимыми и что гражданским, политическим, экономическим, социальным и культурным правам необходимо уделять равное внимание (статья 6 (2)). В связи с этим следует отметить, что между Декларацией и договорами по правам человека существует много общего и они поразительно дополняют друг друга. Многие элементы права на развитие нашли свое отражение в положениях договоров по правам человека, в том числе в положениях, касающихся самоопределения; справедливого распределения ресурсов; равноправия и недопущения дискриминации, в частности по признаку пола, возраста, расы и физических возможностей; активного, свободного и конструктивного участия; подотчетности и транспарентности; основных прав, касающихся должного уровня жизни, включая продукты питания, воду и санитарную, жилье, услуги, здравоохранение, образование, занятость и культуру; а также свободы выражения мнений, собраний и ассоциаций и международной помощи и сотрудничества.

Исходя из этого мы твердо намерены предпринять согласованные усилия для содействия обеспечению учета права на развитие и взаимозависимости всех прав при осуществлении договоров по правам человека, с тем чтобы привлечь внимание к актуальности и важности права на развитие при толковании и осуществлении положений договоров по правам человека и при осуществлении контроля за соблюдением этих положений. Таким образом мы будем способствовать дальнейшему осуществлению права на развитие посредством обеспечения необходимых условий для достижения экономического и социального прогресса и развития для всех, включая и уязвимые группы населения.

Приложение II

Доклад о работе двенадцатого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	13
II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня	13
III. Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход	14
A. Обсуждение структуры конструктивного диалога с государствами-участниками	14
B. Обсуждение структуры и объема заключительных замечаний	15
C. Обсуждение вопроса о взаимодействии с заинтересованными сторонами, в частности с национальными учреждениями по правам человека и неправительственными организациями.	16
D. Прочие вопросы.	16
IV. Договоренности, достигнутые на двенадцатом межкомитетском совещании.	17
V. Совместное заседание участников восемнадцатого совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур с председателями и членами договорных органов.	25

I. Введение

1. Двенадцатое межкомитетское совещание председателей договорных органов по правам человека было проведено в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 27–29 июня 2011 года.

2. В работе совещания принимали участие следующие члены договорных органов по правам человека: Алессيو Бруни (Комитет против пыток, член), Ана Элизабет Кубиас Медина (Комитет по защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей, заместитель Председателя), Ион Диакону (Комитет по ликвидации расовой дискриминации, член/докладчик), Абдельхамид ад-Джамри (Комитет по защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей, Председатель), Малькольм Эванс (Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Председатель), Клаудио Гроссман (Комитет против пыток, Председатель), Руфь Халперин-Каддари (Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, член), Сьюзан Джаббур (Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, заместитель Председателя), Анвар Кемаль (Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Председатель), Янхе Ли (Комитет по правам ребенка, заместитель Председателя), Рональд Клайв МакКаллум (Комитет по правам инвалидов, Председатель), Майкл О'Флаэрти (Комитет по правам человека, заместитель Председателя), Ариранга Пиллэй (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Председатель), Сильвия Пиментел (Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Председатель), Айбе Ридель (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, член), Цзя Ян (Комитет по правам инвалидов, заместитель Председателя) и Жан Зерматтен (Комитет по правам ребенка, Председатель).

II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня

3. Совещание открыла Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Наванетхем Пиллэй. Напомнив о том, что в 2009 году она обратилась ко всем заинтересованным сторонам с призывом задуматься о будущем системы договорных органов, она отметила, что 2011 год является решающим этапом в процессе их укрепления. Верховный комиссар особо отметила ряд предложений, высказанных в ходе недавних консультаций, в частности технических консультаций с государствами-участниками, проводившихся в Сионе, Швейцария, в мае 2011 года и организованных УВКПЧ совместно с председателями договорных органов и Международным институтом по правам ребенка. Она подчеркнула, что благодаря своей независимости и своим мандатам члены договорных органов имеют реальные возможности для осуществления преобразований. Она отметила, что системе договорных органов необходимо решить двойную задачу: добиться согласованности методов ее работы и изыскать необходимые ресурсы. Верховный комиссар приветствовала диалог с участниками совещания и сама приняла в нем участие. Она пояснила, что уже неоднократно обращалась к государствам-участникам по вопросу о финансировании, и отметила, что работа договорных органов должна финан-

сироваться за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

4. После выступления Верховного комиссара г-н МакКаллум был утвержден Председателем/Докладчиком, а г-н Эд-Джамри — заместителем Председателя. Участники утвердили повестку дня (HRI/ICM/2011/1) и программу работы.

III. Повышение эффективности договорных органов: скоординированный подход

5. По пункту повестки дня, озаглавленному «Повышение эффективности договорных органов», участники совещания обсудили пути совершенствования и обеспечения согласованности работы договорных органов. В соответствии с рекомендацией, вынесенной на одиннадцатом межкомитетском совещании, участники двенадцатого межкомитетского совещания уделили особое внимание трем вопросам: структуре диалога с государствами-участниками, формату и объему заключительных замечаний и взаимодействию с заинтересованными сторонами, в частности с неправительственными организациями и национальными органами, занимающимися вопросами прав человека. Присутствовавшим на совещании представителям государств-участников, специализированных учреждений, фондов и программ, а также неправительственных организаций и национальных учреждений по правам человека была предоставлена возможность выступить по каждому пункту повестки дня.

A. Обсуждение структуры конструктивного диалога с государствами-участниками

6. Участники совещания согласились с тем, что диалог с государствами-участниками должен быть максимально конструктивным, что будет побуждать участников более полно выполнять свои юридические обязательства по договорам, которые они ратифицировали. Участники совещания особо отметили, что этот диалог должен носить всеохватный и открытый характер и быть направлен на достижение результатов.

7. Участники совещания согласились с тем, что продолжительность вступительных заявлений делегаций государств-участников должна быть ограничена 30 минутами (с применением гибкого подхода в особых случаях), что позволит провести диалог в формате вопросов, ответов и замечаний. Более эффективно использовать время во время диалога позволит более стратегическое представление вопросов, например их объединение по тематике или их увязывание с перечнями вопросов. Участники совещания призвали председателей строго соблюдать регламент диалога, с тем чтобы укладываться в установленные сроки, побуждать государства-участники представлять ответы на заданные им вопросы и помогать экспертам сокращать, а не увеличивать продолжительность обсуждений и число вопросов. Участники также обсудили пути более эффективной организации работы договорных органов посредством повышения роли докладчиков и целевых групп.

8. В ходе совещания обсуждался пример Комитета по правам человека, который представил государствам-участникам письменное руководство в отно-

шении процедур. Участники совещания особо отметили этот пример за то, что Комитет по правам человека четко и ясно разъяснил государствам-участникам, чего следует ожидать от этого диалога и как следует готовиться к нему. Участники согласились с тем, что при разработке таких руководящих принципов следует учитывать особенности каждого комитета. Участники единогласно согласились с тем, что предложение ряда государств-участников относительно сокращения продолжительности диалога до трех часов представляется нереальным с учетом подробного характера обзора. Они также согласились с тем, что для рассмотрения вторых и последующих докладов по-прежнему требуется в общей сложности два шестичасовых заседания. Участники выразили свою решительную поддержку транслированию диалогов через Интернет для повышения транспарентности и обеспечения более широкого доступа к такой информации для широкого диапазона заинтересованных сторон, включая правительственных должностных лиц, молодежь, академические круги и гражданское общество. Помимо этого было также отмечено важное значение присутствия и участия в диалоге парламентариев, представителей национальных органов по правам человека и гражданского общества.

В. Обсуждение структуры и объема заключительных замечаний

9. С самого начала участники согласились с тем, что для обеспечения четкой оценки прогресса, достигнутого государством-участником за период, прошедший после последнего обзора, заключительные замечания должны основываться на отмеченных ранее проблемах и вынесенных ранее рекомендациях.

10. Ряд участников особо отметили необходимость вынесения конкретных и целенаправленных рекомендаций. Этого можно было бы добиться, например, посредством ограничения размера пунктов и числа подпунктов заключительных замечаний и посредством уделения особого внимания основным проблемным областям. Однако наряду с этим было также отмечено, что в тех случаях, когда Комитет не может прийти к единому мнению, формулировки заключительных замечаний бывают довольно расплывчатыми. Учитывая опыт нескольких договорных органов, участники совещания согласились с тем, что при необходимости в заключительных замечаниях следует использовать тематические подзаголовки. Они также призвали договорные органы более четко составлять свои заключительные замечания по примеру, приведенному в достигнутых договоренностях (см. пункт 26 ниже). Что касается включения в заключительные замечания раздела, касающегося факторов и трудностей, то ряд участников отметили, что раньше их договорные органы включали такой раздел в свои заключительные замечания, однако впоследствии они отказались от него, поскольку в ряде случаев государства-участники приводили этот раздел в качестве причины, по которой они не выполняли вынесенные рекомендации.

11. Участники обсудили возможность определения приоритетов в содержании заключительных замечаний, в том числе посредством реализации предложения Верховного комиссара выстраивать заключительные замечания исходя из безотлагательных, среднесрочных и долгосрочных задач для содействия осуществлению рекомендаций на национальном уровне. Ряд участников отметили, что провести различия между безотлагательными мерами, с одной стороны, и краткосрочными и долгосрочными, с другой, вероятно, можно, однако выразили сомнения в возможности проведения различий между среднесроч-

ными и долгосрочными мерами. Помимо этого, ряд участников указали на то, что оценивать приоритизацию содержания заключительных замечаний лучше в контексте последующих действий и осуществления. Участники не смогли прийти к единому мнению в отношении того, что комитеты следует побуждать к тому, чтобы они согласились на какой-то определенный объем своих заключительных замечаний.

С. Обсуждение вопроса о взаимодействии с заинтересованными сторонами, в частности с национальными учреждениями по правам человека и неправительственными организациями

12. Участники обсудили пути повышения эффективности и расширения взаимодействия системы договорных органов с национальными учреждениями по правам человека и организациями гражданского общества, включая низовые неправительственные организации, и согласились с тем, что по этому вопросу следует принять соответствующее заявление. Они подчеркнули ту важную роль, которую играют эти заинтересованные стороны во всех этапах процесса подготовки и представления докладов, и согласились подготовить информационные записки по механизмам взаимодействия. Они также согласились с тем, что следует разработать общую стратегию для обеспечения активного участия в этом процессе национальных учреждений по правам человека, а также с тем, что более широкое использование информационно-коммуникационных технологий позволит заинтересованным сторонам следить за процессом подготовки и представления докладов и взаимодействовать с системой. Участники совещания уделили особое внимание проблеме угроз и репрессий, которым подвергаются правозащитники и лица и организации, сотрудничающие с договорными органами.

13. Неправительственные организации приветствовали усилия договорных органов, направленные на обеспечение согласованности их взаимодействия с заинтересованными сторонами, и предложили оказать содействие расширению их участия в этом процессе, в том числе посредством составления более удобного календаря с графиком работы с четкими крайними сроками представления информации. Они также внесли предложение о том, чтобы альтернативные доклады, представляемые неправительственными организациями, размещались на соответствующих страновых страницах веб-сайта УВКПЧ. Что касается предложения о проведении совещаний на региональном уровне, то участники высказали мнение о том, что такая практика позволит привлечь внимание к деятельности договорных органов и будет способствовать расширению участия в ней низовых неправительственных организаций.

Д. Прочие вопросы

Доклад Рабочей группы межкомитетского совещания о последующих мерах в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам, и расследованиям

14. По пункту 5(b) повестки дня, озаглавленному «Согласование методов работы», участники совещания кратко рассмотрели доклад Рабочей группы меж-

комитетского совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями, решениями, принятыми по индивидуальным жалобам и расследованиям (HRI/ICM/2011/3-HRI/MC/2011/2). Председатель этой Рабочей группы Янхэ Ли отметила основные достигнутые договоренности. Участники межкомитетского совещания постановили представить совещанию председателей свой доклад для дальнейшего обсуждения и одобрения.

Статистическая информация и показатели, касающиеся прав человека

15. Участники заслушали краткую информацию представителя Секретариата о проделанной работе, касающейся показателей поощрения и контроля за осуществлением международных документов по правам человека. Эта работа включала осуществление мероприятий заинтересованными сторонами на страновом уровне в рамках последующих мер в связи с заключительными замечаниями. В ходе обсуждения было упомянуто руководство по внедрению рамочной основы и методологии, изложенных в документе, который в настоящее время разрабатывается УВКПЧ в консультации с группой экспертов и который будет опубликован к концу 2011 года.

IV. Договоренности, достигнутые на двенадцатом межкомитетском совещании

16. Участники совещания с интересом приняли к сведению предложения, внесенные в ходе неофициальных технических консультаций с государствами-участниками, которые проводились в Сионе, Швейцария, в мае 2011 года; заявления, принятые в Дублине, Марракеше, Марокко, и Познани, Польша, а также заявления, подготовленные по итогам консультаций с гражданским обществом, которые проводились в Сеуле и Претории.

17. Участники постановили препроводить председателям договорных органов по правам человека на их двадцать третьем совещании следующие достигнутые договоренности.

Межкомитетское совещание

18. Участники приветствовали доклад Рабочей группы межкомитетского совещания по последующим мерам (HRI/ICM/2011/3-HRI/MC/2011/2) и постановили препроводить договоренности, принятые Рабочей группой, председателям договорных органов по правам человека на их двадцать третьем совещании для обсуждения и одобрения.

Структура диалога с государствами-участниками

Письменные руководящие принципы для государств-участников

19. Участники рекомендовали каждому комитету подготовить письменные руководящие принципы для их диалога с государствами-участниками в контексте процесса подготовки и представления докладов, учитывая при этом практику Комитета по правам человека. Они также рекомендовали перевести эти руководящие принципы на рабочие языки соответствующих комитетов и пре-

проводить их соответствующему государству-участнику до рассмотрения его доклада. Участники приветствовали тот факт, что Секретариат систематически проводит технические брифинги для постоянных представительств государств-участников в связи с предстоящим рассмотрением их докладов.

Продолжительность диалога

20. Участники рекомендовали в качестве общего правила ограничить продолжительность диалога с государством-участником двумя заседаниями (в общей сложности шестью часами), за исключением случаев обсуждения первоначальных докладов. Участники не поддержали предложение, внесенное на консультациях в Сионе, в соответствии с которым диалог с государством-участником следует ограничить одним заседанием (в общей сложности тремя часами), поскольку этого периода времени будет недостаточно для конструктивного диалога и углубленного анализа осуществления государством-участником соответствующего договора.

Вступительные заявления

21. Участники рекомендовали каждому договорному органу выделять для вступительных заявлений государств-участников не более 30 минут, с тем чтобы максимально использовать рабочее время и вести диалог с государством-участником в более интерактивном режиме. Однако они отметили, что в особых случаях можно проявлять определенную гибкость.

Использование времени

22. Участники призвали председателей договорных органов использовать свои полномочия для эффективного проведения диалога, с тем чтобы обеспечить сбалансированный обмен мнениями между членами договорного органа и делегацией государства-участника. В связи с этим участники призвали различные договорные органы ограничить продолжительность выступлений их членов, по примеру Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также продолжительность ответов представителей государств-участников на заданные им вопросы.

Страновые целевые группы

23. Участники подтвердили свою рекомендацию относительно того, что каждому договорному органу следует должным образом рассмотреть вопрос о создании страновых целевых групп, а также о назначении страновых докладчиков для рассмотрения докладов государств-участников.

Роль страновых докладчиков

24. С учетом опыта Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка участники рекомендовали страновым докладчикам и/или страновым целевым группам, где это целесообразно, вносить все больший вклад в подготовку к диалогу с государством-участником.

Это можно было бы делать, например, посредством распространения среди членов Комитета записки докладчика до соответствующего заседания, а также посредством координации и проведения с членами комитета предварительных консультаций по вопросам, которые они хотели бы затронуть.

Заключительные замечания

Выполнение предыдущих рекомендаций

25. В отношении периодических докладов участники совещания особо отметили, что отправным пунктом новых заключительных замечаний должны стать отмеченные ранее проблемы и вынесенные ранее рекомендации, что позволит обеспечить четкую оценку прогресса, достигнутого государством-участником, за период, прошедший с момента рассмотрения его предыдущего доклада. Те замечания и рекомендации, в отношении которых не были приняты соответствующие меры, должны быть вновь включены в заключительные замечания наряду с новыми проблемами, связанными с недавними событиями.

Предлагаемый формат

26. Участники призвали договорные органы представлять конкретные и целенаправленные рекомендации, ограничить число пунктов и подпунктов, уделяя основное внимание основным проблемным областям, и, при необходимости, использовать заголовки для тематических разделов. В связи с этим они рекомендовали договорным органам составлять заключительные замечания, используя четкий формат, в котором:

- a) каждый пункт должен касаться не более трех вопросов;
- b) существо проблемы должно быть изложено максимум в трех предложениях;
- c) каждая рекомендация должна состоять из вступительного предложения, если это необходимо, и до трех конкретных рекомендаций, изложенных в порядке отмеченных проблем в подпунктах, последовательно обозначенных буквами.

27. В рекомендации может содержаться ссылка на соответствующие положения договора либо на общие замечания/рекомендации.

Стандартный пункт

28. Участники предложили договорным органам обсудить в индивидуальном порядке, следует ли сохранять все стандартные пункты или ограничить их использование контекстом конкретных стран, когда это представляется уместным и релевантным.

Целенаправленные рекомендации

29. Участники рекомендовали всем договорным органам тщательно выверять формулировки при составлении рекомендаций, с тем чтобы их заключительные замечания были более целенаправленными и касались конкретных стран.

Факторы и трудности

30. Участники рекомендовали договорным органам вдумчиво подходить к вопросу о включении в доклады государств-участников раздела, касающегося факторов и трудностей, сказывающихся на осуществлении конвенции/договора. В связи с этим они отметили, что ряд договорных органов, которые включали такой раздел, впоследствии исключили его.

Перекрестные ссылки

31. Участники подтвердили свою предыдущую рекомендацию относительно того, что в случаях необходимости договорным органам следует использовать перекрестные ссылки на рекомендации других договорных органов и мандатариев специальных процедур и повторять их.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами, в частности с национальными учреждениями по правам человека и неправительственными организациями

Национальные учреждения по правам человека

32. Участники совещания сослались на выводы, сделанные по итогам состоявшегося в Берлине в ноябре 2006 года международного круглого стола, посвященного роли национальных учреждений по правам человека и договорных органов, которые были подтверждены в Марракешском заявлении, а также приняты достигнутые в связи с этим договоренности, которые изложены ниже.

Представление докладов

33. Договорным органам было предложено разработать общую стратегию обеспечения активного участия национальных учреждений по правам человека в процессе подготовки и представления докладов, а также налаживать взаимодействие с этими учреждениями с использованием новых технологий видеосвязи, таких как скайп и видеоконференции. Для того чтобы национальные учреждения по правам человека могли вносить весомый вклад в процесс подготовки национальных докладов, им было рекомендовано следующее:

а) предоставлять договорным органам информацию еще до составления перечней тем/вопросов или перечней вопросов на этапе, предшествующем представлению докладов. Для этого участники призвали договорные органы попытаться составить график рассмотрения докладов государств-участников по крайней мере на год вперед и указать в нем четкие крайние сроки представления письменной информации;

б) более систематически выступать с устными докладами на заседаниях предсессионных рабочих групп договорных органов и/или во время сессий, помимо предоставления письменной информации до официального рассмотрения доклада государства-участника.

Последующие меры

34. Договорным органам следует предложить национальным учреждениям по правам человека:

а) побуждать государство-участник к распространению среди всех соответствующих организаций и учреждений информации о заключительных замечаниях и рекомендациях договорных органов и оказывать поддержку обеспечению общественной информированности о них;

б) оказывать поддержку проведению и проводить совещания по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями договорных органов с участием членов парламента, представителей судебных органов, министерств и других государственных учреждений, а также неправительственных организаций и других соответствующих членов гражданского общества;

в) консультировать государства-участники по мерам, которые следует принимать для эффективного осуществления заключительных замечаний и рекомендаций договорных органов;

г) налаживать взаимодействие с членами парламента и представителями министерств и других государственных учреждений по вопросам, касающимся осуществления заключительных замечаний и рекомендаций.

Профессиональная подготовка

35. Договорным органам следует побуждать национальные учреждения по правам человека к оказанию поддержки повышению профессионального уровня соответствующих должностных лиц, занимающихся подготовкой докладов, сбором данных для докладов и другими вопросами, имеющими непосредственное отношение к процессу представления отчетности по договорам.

Заявления, касающиеся национальных учреждений по правам человека

36. Участники совещания рекомендовали председателям договорных органов по правам человека принять заявление о взаимодействии договорных органов с национальными учреждениями по правам человека, руководствуясь положениями Марракешского заявления, и принять меры к тому, чтобы в этом заявлении учитывался гендерный аспект.

Неправительственные организации

37. Участники одобрили рекомендации, вынесенные в контексте консультаций с гражданским обществом, в соответствии с которыми для эффективного функционирования системы договорных органов необходимо, чтобы организации и учреждения гражданского общества, включая и массовые неправительственные организации, имели доступ ко всем этапам цикла подготовки докладов об осуществлении соответствующих договоров и могли участвовать в этом процессе.

38. Участники рекомендовали председателям договорных органов по правам человека принять заявление о взаимодействии договорных органов с неправительственными организациями, учитывая при этом заявления, принятые в контексте консультаций с гражданским обществом, проходивших в Сеуле и Претории.

Более конкретные материалы и устные доклады

39. С учетом мнений, высказанных различными заинтересованными сторонами, участники совещания рекомендовали договорным органам предложить неправительственным организациям направлять им более конкретные и скоординированные материалы и организовывать свои устные выступления на более скоординированной основе. Несмотря на то, что в настоящее время это делается многими неправительственными организациями, в том числе и посредством различных коалиций, участники совещания рекомендовали обучать организации гражданского общества методам информирования договорных органов с целью максимально эффективного использования выделяемого для них времени.

Обязанность защищать правозащитников

40. Участники совещания рекомендовали договорным органам рассматривать в качестве нарушения обязательств государства-участника наличие угроз или репрессий в отношении правозащитников или любых других лиц или организаций, взаимодействующих с договорными органами в рамках процесса подготовки докладов, в том числе и в контексте представления индивидуальных сообщений, проведения расследований и визитов. Договорным органам следует придерживаться специальных процедур и тесно сотрудничать с УВКПЧ и соответствующими органами и учреждениями для отслеживания случаев репрессий или угроз репрессий и принятия необходимых мер. Они также рекомендовали вновь рассмотреть вопрос о репрессиях или угрозе репрессий в соответствующие сроки, а председателям договорных органов по правам человека — принять заявление о этом вопросу.

Новые технологии

41. Ссылаясь на предложения, внесенные на консультациях с организациями гражданского общества, участники совещания подтвердили свою рекомендацию относительно трансляции заседаний договорных органов через Интернет. Это позволит заинтересованным сторонам, особенно на национальном уровне, следить за процессом. В качестве временной меры можно было бы использовать Интернет для распространения фонограмм заседаний. Участники также рекомендовали договорным органам поддерживать контакты с неправительственными организациями, используя новые технологии, такие как скайп и видеоконференции. Использованию этих средств, насколько это возможно, должны содействовать отделения Организации Объединенных Наций на местах, которые должны принимать меры к тому, чтобы это не создавало новых препятствий для доступа лиц с ограниченными физическими возможностями.

Предоставление информации и расширение доступа к ней

42. Участники подтвердили свою рекомендацию относительно того, чтобы УВКПЧ продолжало оказывать содействие участию организаций гражданского общества в работе договорных органов, в том числе посредством составления своего календаря в формате, более удобном для пользователей. Следует также принять меры к тому, чтобы в этом календаре заблаговременно размещалась информация о графиках работы всех договорных органов и крайних сроках

представления организациями гражданского общества их материалов, касающихся всех этапов подготовки и представления докладов, включая перечни вопросов/тем, страновые обзоры и процедуры последующих мер.

43. Участники рекомендовали размещать информацию, предоставляемую договорным органам неправительственными организациями, на всем протяжении процесса подготовки докладов, на соответствующих страновых страницах веб-сайта УВКПЧ, там, где это уместно.

44. Участники призвали УВКПЧ регулярно обновлять его справочник для организаций гражданского общества и обеспечить его широкое распространение, в том числе через Секцию гражданского общества УВКПЧ.

Информационная записка для организаций гражданского общества

45. Участники рекомендовали всем договорным органам подготовить для размещения на их соответствующих веб-сайтах информационную записку с информацией о методах взаимодействия с различными заинтересованными сторонами и о крайних сроках представления информации на сессиях и заседаниях предсессионных рабочих групп.

Примеры передовой практики

46. Участники просили Секретариат подготовить подборку примеров передовой практики в области сотрудничества договорных органов с организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, национальными учреждениями по правам человека и неправительственными организациями.

Согласование руководящих принципов представления докладов и общий базовый документ

47. Участники отметили, что большинство договорных органов приняли пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов об осуществлении международных договоров по правам человека, и настоятельно призвали остальные договорные органы в безотлагательном порядке принять их собственные пересмотренные руководящие принципы. Участники совещания также отметили, что общий базовый документ представили почти 50 государств-участников, и решительно призвали другие государства-участники последовать их примеру.

Объем докладов государств-участников

48. Участники вновь подтвердили свою рекомендацию относительно того, что доклады государств-участников должны быть четкими и ясными, и вновь указали на то, что ограничения на число страниц для докладов государств-участников (60 страниц для первоначальных докладов по конкретным договорам и 40 страниц для последующих периодических докладов, где это применимо) включены в согласованные руководящие принципы представления док-

ладов и согласованы на пятом межкомитетском совещании. Участники просили Секретариат обеспечить соблюдение требования, касающегося числа страниц.

Перечень вопросов, направляемый до представления доклада, и другие методы работы

49. Участники совещания приветствовали обновленную информацию, представленную Комитетом против попыток о своей новой факультативной процедуре (направление перечня вопросов до представления доклада), которая позволяет вести более предметный диалог с государствами-участниками, и призвали другие договорные органы рассмотреть этот и другие методы оказания государствам помощи в более полном выполнении их обязательств по представлению докладов.

Региональные совещания договорных органов

50. С учетом необходимости расширения доступа всех заинтересованных сторон, участвующих в процессе осуществления договоров, к договорным органам участники совещания одобрили рекомендацию, содержащуюся в Познаньском заявлении, согласно которой договорным органам следует рассматривать вопрос о проведении их совещаний, когда это уместно, в различных регионах мира, пользуясь поддержкой региональных отделений УВКПЧ и региональных комиссий Организации Объединенных Наций.

Статистическая информация и показатели, касающиеся прав человека

51. Участники приветствовали проделанную работу в отношении показателей, которая способствует осуществлению прав человека и наблюдению за этим процессом, включая деятельность, осуществляемую заинтересованными сторонами на страновом уровне в плане последующих мер в связи с заключительными замечаниями. Участники совещания выразили надежду на то, что в скором времени будет опубликовано руководство, которое поможет внедрить методологию, изложенную в документе, который в настоящее время готовит УВКПЧ (см. пункт 15 выше).

Укрепление потенциала и техническая помощь

52. Участники рекомендовали УВКПЧ расширять и систематизировать его деятельность по укреплению потенциала и оказанию технической помощи в области подготовки и представления докладов, в частности в тех случаях, когда государства сталкиваются с трудностями в выполнении своих обязательств, касающихся отчетности. В связи с этим они рекомендовали более широко использовать опыт и знания нынешних и бывших членов договорных органов. Помимо этого, участники отметили, что эти эксперты могли бы помогать нуждающимся в помощи государствам-участникам в осуществлении заключительных замечаний, решений, касающихся отдельных сообщений, и рекомендаций, подготовленных по результатам проведения расследований.

V. Совместное заседание участников восемнадцатого совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур с председателями и членами договорных органов

53. Совместное заседание с участниками восемнадцатого ежегодного совещания мандатариев специальных процедур было посвящено передовой практике сотрудничества между договорными органами и мандатариями специальных процедур. Его участники приветствовали подборку примеров передовой практики сотрудничества между двумя этими механизмами, подготовленную УВКПЧ по просьбе участников совместного заседания, состоявшегося в 2010 году. В ходе состоявшегося обсуждения приводились примеры сотрудничества, о которых шла речь в докладе. Помимо этого приводились и другие положительные примеры успешного сотрудничества и были предложены дополнительные методы координации работы по вопросам, представляющим общий интерес.

54. Участники совместного заседания отметили, что сотрудничество между договорными органами и мандатариями специальных процедур осуществляется в достаточно широких масштабах и способствует приданию дополнительного веса рекомендациям, которые выносятся каждым из этих механизмов. Наряду с этим было также отмечено, что сотрудничество и координация помогают не допускать различных толкований норм, касающихся прав человека, этими двумя группами. Более широкое использование перекрестных ссылок на рекомендации, проведение совместных совещаний по тематическим вопросам и ситуациям, складывающимся в странах, проведение совместных мероприятий по осуществлению рекомендаций и совместная информационно-пропагандистская деятельность, направленная, например, на увеличение числа ратификаций договоров по правам человека, были также отмечены выступавшими в качестве примеров передовой практики. Помимо этого было отмечено, что специальные процедуры, в частности страновые мандаты, могут облегчать договорным органам подготовку к рассмотрению докладов государств-участников посредством проведения брифингов и представления информационных материалов.

55. Ряд участников отметили случаи, в которых специальные процедуры способствовали либо по-прежнему способствуют выработке договорными органами их общих замечаний, а также случаи, в которых договорные органы участвовали в разработке руководящих принципов при поддержке специальных процедур. В связи с этим было отмечено важное значение стратегического обмена информацией, в частности в отношении тематических приоритетов. Было также отмечено, что механизмы стратегического обмена информацией требуют дальнейшего укрепления, в связи с чем было принято решение принять определенные меры, включая обмен планами работы и использование новых технологий для содействия развитию сотрудничества. Было также предложено подобрать примеры передовой практики в вопросах осуществления, касающихся тем, представляющих общий интерес для договорных органов и мандатариев. В связи с этим было отмечено исключительно важное значение систематических и более упорядоченных обменов и взаимодействия между договорными органами и мандатариями.

56. Участники совместного заседания рекомендовали включить в подборку примеров передового опыта дополнительные и недавние примеры, приведенные членами договорных органов и мандатариями специальных процедур в ходе совместного совещания или сразу после него. Они также рекомендовали подготовить, постоянно обновлять и широко распространять сводный документ, составленный в консультации с председателями совместного заседания.

57. Участники заседания приветствовали усилия УВКПЧ по регулярному обновлению информации в течение прошедшего года и выпуску информационных бюллетеней о деятельности и мероприятиях договорных органов и специальных процедур и рекомендовали продолжать пропагандировать веб-сайт универсального индекса по правам человека и использовать и другие новые технологии для обеспечения доступа к рекомендациям договорных органов и специальных процедур, а также к рекомендациям универсального периодического обзора. Участники заседания настоятельно призвали УВКПЧ продолжать составление прогноза визитов мандатариев специальных процедур в различные страны и предоставлять его договорным органам и информировать эти органы на их сессиях о том, когда они могут встретиться с мандатариями.

58. Напоминая о том, что именно государства несут главную ответственность за осуществление рекомендаций механизмов по правам человека, участники совместного заседания отметили, что такие политические органы, как Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека призваны играть важную роль в контроле за осуществлением государствами вынесенных им рекомендаций.

59. Участники подтвердили договоренности, достигнутые на одиннадцатом межкомитетском совещании и на семнадцатом ежегодном совещании мандатариев специальных процедур (см. A/65/190 и A/HRC/15/44), и приняли решение о том, что следующее совместное совещание должно быть посвящено вопросам существа и конкретным темам, которые должны быть согласованы двумя председателями до совещания.

Договоренности, достигнутые на совместном заседании

60. Ознакомившись с подборкой примеров передового опыта, участники совместного заседания отметили, что многие примеры успешного сотрудничества между договорными органами и специальными процедурами уже становятся обычной практикой, и призвали использовать такие модели сотрудничества.

61. В частности, участники совместного заседания отметили следующие примеры передовой практики, касающиеся сотрудничества:

а) проведение регулярных совместных совещаний и заблаговременный обмен планами работы договорных органов и мандатариев специальных процедур, в частности в отношении тематических вопросов и ситуаций, складывающихся в странах. В связи с этим участники дали высокую оценку обмену информацией между Председателем Комитета по координации специальных процедур и Рабочей группой межкомитетского совещания по последующим мерам и рекомендовали продолжать такое взаимодействие;

б) участники совместного заседания особо отметили тот факт, что договорные органы и мандатарии специальных процедур все чаще применяют перекрестные ссылки для придания большего веса рекомендациям, которые они выносят. В связи с этим они отметили, что договорные органы ссылаются

на просьбы мандатариев специальных процедур о посещении стран и призывают государства-участники к выполнению рекомендаций, вынесенных этими мандатариями. Помимо этого, передовой практикой были признаны действия мандатариев специальных процедур, которые ссылаются на заключительные замечания договорных органов в отношении стран, которые они посещают, и на их рекомендации и решения по индивидуальным сообщениям;

c) мандатарии специальных процедур предложили договорным органам высказывать свои замечания относительно разрабатываемых ими руководящих принципов и проводимых ими исследований, а также принимать участие в консультациях экспертов. Эти предложения были отмечены в качестве примеров передовой или взаимовыгодной практики. Помимо этого, передовой практикой было признано консультирование договорными органами мандатариев специальных процедур по вопросам, касающимся общих замечаний;

d) в качестве примера рядовой практики была также отмечена совместная информационно-пропагандистская деятельность, направленная на ратификацию международных договоров по правам человека. В связи с этим была особо отмечена практика направления совместных писем государствам и широкомасштабные кампании, планируемые и осуществляемые договорными органами и мандатариями специальных процедур;

e) очень полезными были признаны брифинги, проводящиеся страновыми или тематическими мандатариями для договорных органов в контексте страновых обзоров, когда эти брифинги носят актуальный характер;

f) в качестве передовой практики были признаны и рекомендованы совместные мероприятия по осуществлению рекомендаций, такие как поездки на места, оказание технической помощи и проведение учебно-практических семинаров;

g) полезной и взаимовыгодной была признана практика опубликования совместных заявлений для печати, касающихся международных событий или вопросов, имеющих отношение к осуществлению их мандатов и договоров.

62. Участники совместного заседания подтвердили договоренности, достигнутые на одиннадцатом межкомитетском совещании и семнадцатом ежегодном совещании мандатариев специальных процедур, и приняли решение препроводить председателям договорных органов по правам человека на их двадцать третьем совещании следующие достигнутые договоренности:

a) признавая необходимость создания форума для обмена мнениями, опытом и совместными стратегиями для решения тематических вопросов, представляющих общий интерес для договорных органов и мандатариев специальных процедур, участники заседания рекомендовали посвятить следующее совместное заседание вопросам существа и конкретным темам, которые должны быть заранее согласованы его сопредседателями;

b) участники дали высокую оценку подготовленной УВКПЧ подборке примеров передовой практики сотрудничества между договорными органами и мандатариями специальных процедур и рекомендовали включить в этот документ дополнительные и самые последние примеры передовой практики, отмеченные членами договорных органов и мандатариями специальных процедур в ходе совместного заседания или сразу же после него. Они также рекомендова-

ли завершить работу над этим сводным документом в консультации с двумя председателями совместного заседания, довести его до всеобщего сведения и регулярно обновлять его;

с) участники заседания особо отметили преимущества формального и неформального взаимодействия между договорными органами и мандатариями специальных процедур и рекомендовали: i) систематизировать и упорядочить такое взаимодействие; ii) создать механизм для расширения обмена информацией и для координации последующих мероприятий; iii) информировать членов договорных органов о присутствии в Женеве экспертов по специальным процедурам в период проведения их сессий, а мандатариев специальных процедур информировать о сессиях, запланированных договорными органами, о странах, доклады которых будут рассматриваться, и запланированных тематических обсуждениях; iv) рассмотреть возможности использования коммуникационных технологий, таких как скайп и видеоконференции;

d) участники совместного заседания приветствовали дополнительные меры, принятые УВКПЧ в течение предыдущего года для выпуска информационных бюллетеней и регулярного обновления информации о результатах работы и деятельности договорных органов и специальных процедур. Для дальнейшего расширения доступа к общей информации, предоставляемой договорными органами и мандатариями специальных процедур, участники заседания рекомендовали более широко использовать универсальный индекс прав человека или аналогичные сетевые инструменты, в частности посредством привлечения внимания к этому инструменту на главной странице веб-сайта УВКПЧ, а также размещать все соответствующие документы на веб-сайте УВКПЧ в формате Word для того, чтобы они были доступными для лиц с ограниченными физическими возможностями;

e) участники напомнили о том, что именно государства несут главную ответственность за обеспечение осуществления рекомендаций механизмов по правам человека. Они также напомнили о том, что политические органы, включая Совет по правам человека и Генеральную Ассамблею, обеспечивают контроль за осуществлением государствами рекомендаций, вынесенных мандатариями специальных процедур и договорными органами. В связи с этим мандатарии специальных процедур и договорные органы могут содействовать осуществлению их рекомендаций, если они будут конкретными, выполнимыми, реалистичными, поддающимися оценке и будут иметь конкретные установленные сроки их выполнения. Участники заседания также отметили, что было бы полезно собирать примеры таких рекомендаций.
